

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 2 (1884)  
**Heft:** 27

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 3. April — Berne, le 3 Avril — Berna, li 3 Aprile

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel  
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce  
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.  
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.  
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

#### Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes. Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

#### Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**NB.** Für die auf **Löschungen** bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des **radiations** sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

##### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1884.** 27. März. Inhaber der Firma **G. Bianchi** in Zürich ist Giuseppe Bianchi von Mailand, wohnhaft in Zürich. Natur des Geschäftes: Comestibles. Geschäftslokal: Strehlgasse 7.

28. März. Die Firma **Chem. Fabrik von R. Malibas** in Außersihl hat ihr Domizil nach Seebach verlegt.

28. März. Unter der Firma **Eisfabrik Zürich** gründete sich mit dem Sitze in Außersihl eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der Herstellung und des Verkaufes von künstlichem Eis. Das Gesellschaftsstatut datirt vom 18. März 1884. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit geschlossen. Das Gesellschaftskapital besteht aus *Einhunderttausend Franken*, eingetheilt in zwanzig Aktien von je fünftausend Franken. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch rekommandirte Briefe. Die Vertretung der Gesellschaft nach Außen liegt dem aus zwei Mitgliedern bestehenden Vorstände (Verwaltung) ob, von denen je eines im Namen der Gesellschaft die verbindliche Unterschrift führt. Im gewöhnlichen Geschäftsbetrieb wird die Gesellschaft durch die Unterschrift des Direktors verpflichtet, welchen die Generalversammlung wählt. Die Mitglieder des Vorstandes sind: Heinrich Stüssy-Trümpp von Glarus, wohnhaft in Zürich, und Georg Körner von und in Zürich; Direktor ist: Karl Schuler von und in Zürich. Geschäftslokal: Industriequartier.

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

###### Bureau Aarberg.

**1884.** 26. März. Die Firma **Schwab, Bierbrauer** in Lyß, publizirt im *Handelsamtsblatt* vom 11. Januar 1883, ist erloschen; gegen den Inhaber **Johann Schwab** ist der *Geltstag* erkannt.

###### Bureau Bern.

**1884.** 29. März. Inhaber der Firma **Leopold Wallach** in Bern ist Leopold Wallach von Dornach, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Viehhandel. Geschäftslokal: Aarberggasse 15.

29. März. Inhaber der Firma **Bernard Levy** in Bern ist Bernard Levy von Nancy, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Viehhandel. Geschäftslokal: Aarberggasse Nr. 63.

29. März. Inhaber der Firma **Chr. Wüthrich, Hôtel de France** in Bern ist Christian Wüthrich von Trub, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Hôtel II. Ranges mit Café. Geschäftslokal: Neuengasse 46.

29. März. Inhaberin der Firma **B. Ruof-Kohli, Hôtel Ruof** in Bern ist Frau Wittwe Barbara Ruof geb. Kohli von Kastill, Graubünden, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Hôtel und Pension mit Café. Geschäftslokal: Aarberggasse Nr. 1.

29. März. Inhaber der Firma **A. Brunner, Apotheker** in Bern ist Albert Brunner von und in Bern. Natur des Geschäftes: Apotheke. Geschäftslokal: Kramgasse 21.

31. März. Inhaber der Firma **Moritz Weil** in Bern ist Moritz Weil von Belfort, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Viehhandel. Geschäftslokal: Gerechtigkeitsgasse 50.

###### Bureau de Courtelary.

**Publication rectifiée:** Le chef de la maison **Alfred Béguelin-Voumard**, à Tramelan-dessous, est M<sup>r</sup> Alfred Béguelin allié Voumard, de et à Tramelan-dessous. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Tramelan-dessous. (Voir n<sup>o</sup> 25 de cette feuille, page 209.)

29 mars. La maison **Auguste Favre**, à Cormoret, inscrite au registre du commerce et publiée dans la *Feuille officielle suisse du commerce* sous la date du 14 avril 1883, a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire de la raison, **M. Auguste Favre**, à Cormoret.

29 mars. Le chef de la maison **Aug. Favre**, à Cormoret, est M. Auguste Favre, fils d'Auguste, de et à Cormoret. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Cormoret.

###### Bureau de Porrentruy.

31 mars. Le chef de la maison **Elvina Vaclair**, à Porrentruy, est Elvina Vaclair, originaire de Bure, domiciliée à Porrentruy. Genre de commerce: Modes et mercerie. Commencé à partir de son inscription au registre du commerce.

###### Bureau de Saignelégier (district des Franches Montagnes).

31 mars. La raison **Hennet & Cie**, à Saignelégier, a été radiée d'office ensuite de la faillite prononcée par le tribunal de commerce de Saignelégier le 11 mars 1884.

###### Bureau Schloßwyl (Bezirk Konolfingen).

29. März. Die Firma **Jakob Röthlisberger**, Tabakfabrikant in Oberdiesbach, publizirt im *Handelsamtsblatt* Nr. 5 vom 18. Januar 1883, ist wegen *Geltstags- (Konkurs-) Erkennung über den Inhaber Jakob Röthlisberger von Trub, wohnhaft gewesen in Oberdiesbach, im Handelsregister amtlich gestrichen worden.*

29. März. Die Firma **U. Zürcher**, Tuch- und Spezereihandlung in Walkringen (publizirt im *Handelsamtsblatt* Nr. 55 vom 16. April 1883), ist wegen Wegzug des Inhabers **Ulrich Zürcher** von Walkringen nach Rohrbach, im *Handelsregister* hiesigen Bezirks gestrichen worden.

29. März. Die Firma **Carl Häfliger**, Käse- und Butterfabrikation (Milchkäuser) in Aeschlen, publizirt im *Handelsamtsblatt* Nr. 86 vom 12. Juni 1883, ist wegen *Geltstags- (Konkurs-) Erkennung über den Inhaber Carl Häfliger von Trub, wohnhaft gewesen in Aeschlen, im Handelsregister gestrichen worden.*

##### Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

**1884.** 29. März. Inhaber der Firma **H. Mittangk** in Luzern ist Moritz Hermann Mittangk von Wurzen (Sachsen), wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Bandagist. Geschäftslokal: Aeußere Weggigasse 83.

29. März. Die Firma **J. H. Scheuchzer** in Luzern ertheilt Prokura an Christian Fleischle, wohnhaft in Luzern.

29. März. Inhaberin der Firma **Julie Meyer** in Luzern ist Julie Meyer von Metzleren (Kt. Solothurn), wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Manufakturwaaren.

29. März. Inhaber der Firma **Josef Albisser** in Luzern ist Josef Albisser von Entlebuch, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Cigarrenhandlung. Geschäftslokal: Innere Weggigasse.

29. März. Inhaber der Firma **Xav. Renggli** in Luzern ist Xaver Renggli von Schachen, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Coiffeur, Quincailleerie.

29. März. Inhaber der Firma **J. Hugentobler, Spengler** in Luzern ist Johann Hugentobler von St. Gallen, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Haushaltensartikel, Blechwaaren. Geschäftslokal: Grendel 295.

29. März. Inhaber der Firma **Jos. Bächler, Schumacher** in Luzern ist Joseph Bächler von Ruswyl, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Schuhhandlung.

29. März. Inhaberin der Firma **Fr. Erni-Erni** in Luzern ist Frau Julia Erni geborne Erni von Pfaffnau, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung. Geschäftslokal: Bruchthor.

29. März. Unter der Firma **Schützengesellschaft der Stadt Luzern** besteht mit dem Sitze in der Stadt Luzern ein Verein, welcher bei der Pflege ächter Kameradschaftlichkeit bestrebt ist, sich in der Handhabung der nationalen Schießwaffen zu vervollkommen, um nöthigenfalls dem Vaterlande eine Anzahl geübter Schützen zur Verfügung stellen zu können. Die Gesellschaftsstatuten sind am 14. Mai 1881 festgestellt und unter dem 10. Juni 1881 vom h. Regierungsrathe des Kantons Luzern ratifizirt worden. Laut § 46 der Statuten darf sich die Gesellschaft nicht selbst auflösen. Sollte jedoch durch Beschluß der h. Regierung die Gesellschaft aufgelöst werden (§ 47), so ist alsdann sämtliches Guthaben der Gesellschaft unter ihre Mitglieder zu vertheilen. Für die Verbindlichkeit des Vereins haftet nur das Gesellschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Luzerner Tagblatt oder durch Zirkularschreiben. Die Vertretung der Gesellschaft nach Außen üben der von der Geschäftsversammlung aus den Mitgliedern des Schützenrathes gewählte Präsident und der vom Schützenrathe aus den Mitgliedern des letztern gewählte Aktuar. Präsident ist: Stadtrath Paul Segesser; Aktuar ist: Jost Beck, beide wohnhaft in Luzern.

#### Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Unterwalden basso

1884. 31. März. Unter der Firma **Gebr. Bürgi** in Stans bilden die Gebrüder Alois Bürgi und Albert Bürgi von Arth, Kt. Schwyz, wohnhaft in Stans, seit 1868 eine Kollektivgesellschaft. Natur des Geschäftes: Konditorei.

#### Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo

1884. 29. März. Die Generalversammlung der **Dampfschiffahrts-Gesellschaft für den Zugersee** hat in der Sitzung vom 23. dies eine Revision der Statuten vorgenommen. Gemäß den gefaßten Beschlüssen beträgt das Aktienkapital **Fr. 80,000**, bestehend in 400 Aktien à Fr. 200. Eine Reduktion oder Erhöhung des Aktienkapitals kann mit Zustimmung von wenigstens  $\frac{2}{3}$  sämtlicher Aktien in beliebigem Maßstabe erfolgen, in keinem Falle aber unter oder über die Hälfte des gegenwärtigen Betrages derselben. Die Aktien lauten auf den Inhaber und sind verkäuflich. Die Auflösung der Gesellschaft kann nur mit einer Stimmenmehrheit von wenigstens  $\frac{3}{5}$  sämtlicher Aktien beschlossen werden. Gesellschaftsorgane sind: Generalversammlung, Verwaltungsrath, Betriebsdirektor und Kassaverwalter. Jede Generalversammlung soll wenigstens 14 Tage vorher unter Benennung der Traktanden bekannt gemacht werden. Als Publikations-Organe sind die Amtsblätter der Kantone Zug und Schwyz bezeichnet. Anträge, welche Aktionäre in der Generalversammlung zu stellen beabsichtigen, sind jeweilen 8 Tage vor Festsetzung der Traktanden dem Verwaltungsrathe schriftlich zur Begutachtung einzureichen, ansonst bloß deren Erheblichkeit in Abstimmung kommen kann, um im Bejahungsfalle die Anträge dem Verwaltungsrathe zur Prüfung zuzuweisen. Dem von der Generalversammlung gewählten fünfgliedrigen Verwaltungsrathe werden zwei Suppleanten beigegeben. Zur Prüfung der Rechnungen und Berichterstattung darüber an die Generalversammlung werden zwei Rechnungsrevisoren gewählt. Zur ganzen oder theilweisen Revision der Gesellschaftsstatuten bedarf es der Zustimmung von wenigstens  $\frac{3}{5}$  sämtlicher Aktienstimmen. Sollten an einer ersten Versammlung  $\frac{3}{5}$  sämtlicher Aktienstimmen nicht vertreten sein, so genügen an einer zweiten Versammlung  $\frac{3}{5}$  der anwesenden Stimmen. Im Uebrigen bleiben die statutarischen Vorschriften, wie selbe in Nr. 71 des Handelsamtsblattes vom 16. Mai 1883 publizirt sich finden, unverändert.

#### Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1884. 31. März. Inhaber der Firma **J. Wagen, Brauerei z. Schönau** in Schaffhausen ist Jakob Wagen, Bierbrauer, von Flurlingen, Kt. Zürich, wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Bierbrauerei. Geschäftslokal: Schönau.

#### Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

##### Bureau Rorschach.

1884. 31. März. Inhaber der Firma **A. Hilger-Koch** in Rorschach ist Anton Hilger von und in Rorschach. Natur des Geschäftes: Spezereiwarenhandlung. Geschäftsdomizil: Rorschach, Kirchgasse.

31. März. Die **Kommanditgesellschaft „S. Frank u. Cie“** in Rorschach hat sich aufgelöst. Inhaber der Firma **S. Frank** in Rorschach ist Sigmund Frank von Eßlingen, Württemberg, in Rorschach. Natur des Geschäftes: Import und Verschleiß von Flaschenbier. Die neue Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma S. Frank u. Cie.

##### Bureau St. Gallen.

28. März. Die Firma **„Huber & Studer“** in St. Gallen ist erloschen. Eugen Huber-Dürler, J. August Studer-Lenz, beide von und in St. Gallen, und Johannes Forster von Henau, in St. Gallen, haben unter der Firma **Huber, Studer & Co** in St. Gallen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1884 beginnt. Eugen Huber-Dürler und J. August Studer-Lenz sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Johannes Forster ist Kommanditär mit dem Betrage von dreißigtausend Franken. Natur des Geschäftes: Weißwaaren-Fabrikation und Export. Geschäftslokal: Vadianstraße 37.

29. März. Die Firma **„Edm. Mauersberger“** in St. Gallen ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen. Edmund Mauersberger von Plauen und Karl Im Hof von Basel, beide wohnhaft in St. Gallen, haben unter der Firma **Mauersberger & Im Hof** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1884 beginnt. Natur des Geschäftes: Stickerei-Fabrikation. Geschäftslokal: Vadianstraße 47. Die neue Firma Mauersberger & Im Hof übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Edm. Mauersberger.

##### Bureau Wattwil (Bezirk Neutoggenburg).

31. März. Die unter der Firma **„Bobbenebleicherei Wattwyl“** bestandene Kommanditgesellschaft ist in Folge Veräußerung des Geschäftes erloschen. Inhaber der Firma **J. Leutenegger, Bleicherei Wattwyl** ist Joh. Leuten-

egger von Egg-Sirnach (Thurgau), wohnhaft in Wattwil. Natur des Geschäftes: Bleicherei für Bobinen und einfache und gewirnte Strangengarne.

31. März. Die Firma **J. Rud. Raschle & Co** in Wattwil ertheilt Prokura an Fritz Birnstiel von Lichtensteig, wohnhaft in Wattwil.

#### Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1884. 28. März. Die Firma **„Peter Zinsli“** in Thusis ist in Folge Ablebens des Inhabers erloschen. Das Geschäft (Wirtschaft, Spezerei und Mehlhandlung) wird durch dessen Wittve Ursula Zinsli geb. Hosig von Safien, wohnhaft in Thusis, unter der Firma **Wittfrau Ursula de Peter Zinsli (Wittfr. U. d. Pet. Zinsli)** in Thusis mit Uebernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Peter Zinsli fortgeführt. — Die Firma ertheilt Einzel-Prokura an die Söhne Johann Martin und Peter Zinsli.

28. März. Unter dem Namen **Niederländischer Verein** besteht in Davos-Platz ein Verein, welcher zum Zwecke hat, das freundschaftliche Zusammenleben der Niederländer in Davos zu fördern, ihre gegenseitigen Interessen zu wahren, Davos in den Niederlanden bekannt und den Aufenthalt in Davos jedem Niederländer möglich zu machen, sowie durch Haltung einer Bibliothek die niederländische Literatur zu pflegen. Die Vereinsstatuten sind am 30. November 1883 festgestellt worden. Mitglied des Vereins kann jeder Niederländer und niederländisch redende Fremde werden, letztere jedoch ohne ein Stimmrecht ausüben zu dürfen. Der Verein wird von einem Vorstande von drei Mitgliedern geleitet, welcher alljährlich von der Generalversammlung aus der Mitte der Vereinsmitglieder durch absolutes Stimmenmehr der Anwesenden gewählt wird. Die Einladung zur Generalversammlung geschieht mittelst Anschlag im Vereinslokal, oder schriftlicher Einladung an jedes Mitglied. Der Verein wird nach Außen rechtsverbindlich vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Sekretärs des Vorstandes. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Präsident des Vorstandes ist: Willem Bessem; Sekretär ist: Jan Schokking, und Bibliothekar ist: Michael Wilhelm Luber, alle wohnhaft in Davos-Platz.

29. März. Die Firma **Maria Bernhard** in Chur ist in Folge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

29. März. Die Firma **H. Satis jr** in Chur ist in Folge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

29. März. Die Firma **J. Utr. Zellweger-Wäffler** in Sils im Domleschg, Filiale der Firma **J. Ul. Zellweger-Wäffler** in Winterthur, ist in Folge des vom Kreisgericht Domleschg unterm 10. Januar 1884 über den Inhaber erlassenen Separat-Konkurses von Amtes wegen gestrichen worden.

31. März. Die Firma **L. Caviesel** in Chur ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

31. März. Inhaber der Firma **Robert Habich** in Schweiningen, welche mit der Eintragung in das Handelsregister ihren Anfang nimmt, ist Robert Heinrich Habich von Zürich, wohnhaft in Schweiningen. Natur des Geschäftes: Agentur und Kommission. Geschäftslokal: Hôtel Piz Michel.

31. März. La ditta in nome collettivo di **Marianna Fanconi & Figlio** in Poschiavo dichiara che il figlio **Giuglielmo** si è ritirato dalla società, causa emigrazione, in seguito di ciò la ditta ha cessato di esistere. Marianna Fanconi riprende la continuazione degli affari della cessata ditta, sotto la nuova firma di **Marianna Fanconi-Mengotti**, in Poschiavo, assumendo l'attivo ed il passivo dei predecessori.

#### Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

##### Bezirk Zofingen.

1884. 1. April. Inhaber der Firma **Jean Moser** in Zofingen ist Jean Moser von Neuhausen, Kt. Schaffhausen, wohnhaft in Zofingen. Natur des Geschäftes: Agentur und Handel in Garnen.

#### Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Turgovia

1884. 27. März. Inhaber der Firma **C. Zingg-Heuer** in Frauenfeld ist Conrad Zingg von Rothenhausen, wohnhaft in Frauenfeld. Natur des Geschäftes: Agenturen für Lübecker Feuerversicherungs-Gesellschaft, Bremer Lebensversicherungs-Gesellschaft und für Joh. Baumgartner in Basel für Auswanderung; Information und Inkasso.

28. März. Inhaber der Firma **J. G. Leumann** in Kreuzlingen ist J. Georg Leumann von und in Kreuzlingen. Natur des Geschäftes: Stickerei.

28. März. Inhaberin der Firma **Frau Chr. Hauwyler** in Kreuzlingen ist Frau Chr. Hauwyler von Sins, Kt. Aargau, wohnhaft in Kreuzlingen. Natur des Geschäftes: Maschinen Stickerei.

29. März. Die Firma **„Joh. Jos. Real“** in Sulgen ist in Folge Todes des Inhabers erloschen. Inhaberin der Firma **Wittve J. Real** in Sulgen ist Josephina Real geborne Real von Gressonèl, wohnhaft in Sulgen. Natur des Geschäftes: Manufaktur-, Tuch- und Bettwaarengeschäft en détail.

#### Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

##### Ufficio di Lugano.

1884. 28. Marzo. I Signori **Giuseppe e Luigi** fu **Giuseppe Anastasio** e **Cecilia Gialdini Vedova** fu **Giuseppe Anastasio**, di Lugano, loro domicilio, fanno istanza, perchè la società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Giuseppe Anastasio**, con sede in Lugano, da loro costituita il 20. Marzo 1883 e registrata a cotesto Lo<sup>d</sup>e Ufficio dietro loro dichiarazione verbale del 31. Marzo 1883, n° 249, venga cancellata dal registro di commercio, avendo la detta società cessata di esistere fino dal 22. Febbrajo 1884.

#### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

##### Bureau d'Aubonne.

1884. 31. mars. Le chef de la maison **Victor Pelichet**, à Féchy, est **Victor-Jules-Auguste Pelichet**, de Vuilliers, domicilié à Féchy. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, tabacs, fromage et aubergiste.

##### • Bureau de Grandson.

29. mars. Le chef de la maison **François Jaccard**, à l'Auberson, est **François Jaccard**, de Sainte-Croix, domicilié à l'Auberson. Genre de commerce: Fabricant de pièces à musique. Bureau et magasin à l'Auberson.

## Bureau de Lausanne.

27 mars. Sous la dénomination de **Société vaudoise des sciences naturelles** il a été fondé, à Lausanne, une société ayant pour but l'étude et le progrès des sciences physiques et naturelles. Ses statuts, révisés en 1881, ont été adoptés par l'assemblée générale du 21 décembre 1881. Le siège en est à Lausanne. Elle est dirigée et représentée par un comité de cinq membres. Le comité pour 1884 se compose de MM. Favrat, professeur, président; Herzen, professeur, vice-président; Rosset, directeur des salines; Renevier, professeur, et René Guisan, ingénieur. Les membres du comité ont leur domicile à Lausanne, sauf M. Rosset, qui habite Bex. Le président ne reste en fonctions qu'une année et n'est pas immédiatement rééligible en cette qualité. Les actes émanant de la société sont signés par le président et le secrétaire. Le comité nomme pour trois ans le secrétaire de la société, l'éditeur du bulletin, le caissier et le bibliothécaire. Le secrétaire de la société est actuellement M. H. Blanc, professeur; le caissier est M. Dutoit, banquier, les deux à Lausanne.

## Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

## Bureau de St-Maurice.

1884. 27 mars. La société **Manzini et Maffioli**, inscrite le 2 octobre 1883, Feuille officielle suisse du commerce du 20 octobre de la même année, est dissoute pour cessation d'exploitation en suite de déclamation des titulaires.

## Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

## Bureau de la Chau-de-Fonds.

1884. 28 mars. Le chef de la maison **Veuve Meyer**, à la Chau-de-Fonds, est dame Marie Meyer, de la Chau-de-Fonds, y domiciliée. Genre de commerce: Dorure sur bois et miroiterie. Bureaux: Rue du Collège, n° 10 a.

## Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 26 mars. Le chef de la maison **B. Zanetta**, à Genève, est Jean Baptiste Natal Zanetta, de Caneggio (Tessin), domicilié à Genève. Genre de commerce: Comestibles. Magasins et bureaux: 49, Rhône et 7 et 8, Halles de Rive.

26 mars. Georges Steigmeier fils, négociant, d'Aarau (Argovie), à César Nicolet, négociant, de la Sagne (Neuchâtel), les deux domiciliés à Genève, ont constitué en cette ville et sous la raison sociale **Steigmeier & Co**, une société en nom collectif, qui a commencé le 15 mars 1884. Genre de commerce: Vins et spiritueux. Bureaux: 15, Rue des Gares.

27 mars. Le chef de la maison **Emile Chazal**, à Genève, commencée le 17 mars 1884, est Emile Eloi Gaspard Chazal, de Narnhac (Cantal, France), domicilié à Genève. Genre de commerce: Fromages de choix. Magasins: 17, Rue du Marché.

28 mars. Le chef de la maison **H. Mennet**, à Genève, commençant le premier avril 1884, est Henri Jules Mennet, de Genève, y domicilié. Genre de commerce: Bureau de change et banque. Bureaux: 10, Rue Petitot.

28 mars. **Ch. Dubouloz** (Charles), déjà inscrit le 5 octobre 1883 (voir Feuille officielle suisse du commerce du 13 octobre 1883, page 934) comme commissionnaire, est aussi, à dater du 15 octobre 1883, agent général pour le canton de Genève de la compagnie française d'assurances sur la vie l'Aigle, ayant son siège à Paris.

28 mars. „**A. M. Cherbuliez**“ (Antoine Marc), inscrit à Genève le 4 avril 1883 comme arbitre de commerce, a cessé, dès le 21 mars 1884, d'être agent pour le canton de Genève de la compagnie d'assurances contre les risques de transports „**La Fédérale**“, ayant son siège à Zurich. Ludwig Wilhelm Lorch, de Beringen (Schaffhouse), domicilié à Genève, où il est établi depuis le 21 mars 1884 comme agent d'assurances, sous la raison **W. Lorch**, est depuis la même date agent général pour le canton de Genève de la compagnie sus-dénommée. Bureau: 11, Rue du Rhône.

29 mars. La maison **E. Mégevet** (fabrique d'ustensiles de ménage), à Genève, donne dès ce jour procuration à Charles Lordet fils, de Villereversure (Ain, France).

29 mars. Les suivants: MM. Elie dit Jean Baptiste Colliard et Michel Colliard, les deux de Thonon (Haute-Savoie), le premier domicilié à Moillesulaz (Thônex), le second à Fossard-Gaillard (Haute-Savoie), où la maison possède une succursale, ont constitué à Moillesulaz (Thônex), antérieurement au 1<sup>er</sup> janvier 1883 et sous la raison sociale **Colliard, Fr.**, une société en nom collectif. Genre de commerce: Denrées coloniales. Bureaux: 202, à Moillesulaz.

29 mars. Les suivants: Madame Julie Chevillotte, née Wenger, femme autorisée de son mari, Marie Pierre Chevillotte, d'Avallon (Yonne, France), domiciliée à Genève; Ernest Rodolphe Samuel Wenger, de Kirchenthurnen (Berne), et Jean Baptiste Hellé, de Nancy (Meurthe-et-Moselle, France), les deux derniers domiciliés à Plainpalais, ont constitué à Plainpalais et sous la raison sociale **Chevillotte, Wenger & Co**, une société en nom collectif, qui a commencé le premier février 1884 et qui a pour but l'entreprise de travaux de gypserie et peinture en bâtiments. Madame Chevillotte née Wenger aura seule la signature sociale, mais pour tout engagement constituant la société débitrice, la signature de l'un de ses co-associés sera nécessaire. Bureaux: Rond-Point de Plainpalais.

29 mars. Le chef de la maison **V. Saint-Martin**, à Genève, est Victor Saint-Martin, de Paris, domicilié à Genève. Genre de commerce: Fabrique de cravattes et commerce de soieries. Magasins: 1, Rue de la Tour de l'île.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

## Eintragungen: — Inscriptions: — Iscrizioni:

## Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1884. 29. März. **Hartmann-Egli**, geboren 20. Juli 1858, Gott-hardbahnangestellter, von Hittnau (Zürich), wohnhaft in Luzern.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.  
Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen:  
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

Le 25 mars 1884, à neuf heures avant-midi.

No 1127.

Louis Muller, fabricant,  
Bienne.



## Fonds de boîtes et mouvements de montres.

Den 27. März 1884, 9 Uhr Vormittags.

No 1128.

A. Greder & Co, Fabrikanten,  
Selzach.



## Uhregehäuse und Uhrwerke.

Le 28 mars 1884, à midi.

No 1129.

André Martin, négociant,  
Verrières-Suisses.

Composition de farines désignée sous le nom de  
„La Nutritive Martin“ pour les animaux.

Den 28. März 1884, 2 Uhr Nachmittags.

No 1130.

B. Füglistaller, Bierbrauer,  
Basel.

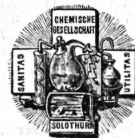


## Flaschenbier.

Den 31. März 1884, 8 Uhr Vormittags.

No 1131.

Chemische Gesellschaft Solothurn Dr. Kyburz & Co,  
Solothurn.



## Chemische Präparate und Produkte.

## II. Monatsbilanz 1884 der Schweizerischen vom 29. Fe- II<sup>e</sup> Bilan mensuel de 1884 des banques du 29 fé-

### Aktiven

N <sup>o</sup>	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibile Guthaben — Créances à vue						Wechselerforderungen Créances sur effets de change							
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1)</sup>		Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken		Uebrigere Kassaabstände <sup>2)</sup>		Schweizerische Emissionsbanken		Korrespond.-Debitoren		Diverse <sup>3)</sup>		Schweizer-Wechsel <sup>4)</sup>		Wechsel auf das Ausland		Wechsel mit Faustpfand <sup>5)</sup>			
		Espèces ayant cours légal <sup>1)</sup>		Billets d'autres banques d'émission suisses		en caisse <sup>2)</sup>		Banques d'émission suisses		Correspondants débiteurs		Divers <sup>3)</sup>		Effets sur la Suisse <sup>4)</sup>		Effets sur l'étranger		Avances sur nantissement <sup>5)</sup>			
Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.			
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	3,999,971	50	1,360,460	50,007	11	379,553	01	834,909	55	—	—	9,009,127	64	87,436	35	2,201,265	25	—	—	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	515,135	—	26,480	17,565	40	4,606	37	487,495	84	—	—	601,006	33	222,412	80	1,188,318	06	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	5,060,314	60	232,550	83,218	76	184,324	34	1,480,121	95	—	—	13,448,772	60	4,735,242	77	417,131	45	—	—	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	874,375	—	5,190	211,950	87	124,822	25	3,483,499	97	—	—	1,766,404	92	3,766,862	—	—	—	—	—	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	2,936,443	19	314,950	13,492	28	139,639	09	924,030	74	—	—	2,814,697	54	2,095,785	53	1,980,160	—	—	—	
6	Créditagr. et indust. de la Broye, Estavayer	211,535	—	33,500	2,583	22	100	—	107,780	96	3,997	05	1,157,051	31	—	—	21,360	—	—	—	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	577,384	87	111,710	6,915	53	189,796	38	623,295	77	—	—	2,246,575	23	—	—	562,000	—	—	—	
8	Aargauische Bank, Aarau	1,311,087	65	142,200	72,130	53	213,448	07	497,768	21	—	—	3,457,633	05	744,508	25	666,500	—	—	—	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	501,011	99	108,150	37,648	56	110,109	15	2,003,115	45	—	—	1,946,894	41	405,920	69	—	—	—	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	894,103	83	19,600	41,178	14	19,758	13	1,929,884	69	—	—	1,899,113	92	1,771,698	60	47,300	—	—	—	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	699,687	85	135,640	47,293	15	510,275	30	1,478,023	85	—	—	773,048	65	—	—	120,350	—	—	—	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,853,909	—	82,260	15,079	49	85,789	29	472,390	01	—	—	8,070,506	44	—	—	—	—	—	—	
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	836,480	—	260,960	2,353	01	230,000	—	322,854	42	—	—	1,664,761	35	—	—	—	—	—	—	
14	Banque du commerce, Genève	9,369,517	65	1,097,830	20,241	95	1,699,090	65	1,295,336	60	706,305	80	10,007,139	20	42,612	55	2,117,400	—	—	—	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,035,250	56	56,770	10,495	15	333,370	25	318,987	98	36,392	03	1,449,813	19	407,501	50	—	—	—	—	
16	Bank in Zürich, Zürich	4,830,396	56	663,700	5,275	34	115,670	99	226,999	57	—	—	8,205,700	02	489,495	70	3,648,001	55	—	—	
17	Bank in Basel, Basel	6,437,739	50	616,700	9,164	01	1,506,962	98	126,716	25	—	—	9,694,985	08	962,827	55	4,703,648	80	—	—	
18	Bank in Luzern, Luzern	1,180,645	—	83,970	17,844	82	131,043	48	141,433	35	—	—	3,564,487	56	—	—	3,301,693	02	—	—	
19	Banque de Genève, Genève	1,744,307	20	274,250	224,402	75	257,551	15	20,868	20	636,357	05	7,116,596	40	152,432	45	664,759	15	—	—	
20	Crédit Gruyérien, Bulle	123,390	—	46,560	4,157	05	6,166	75	7,916	70	—	—	704,407	60	—	—	49,010	—	—	—	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	9,077,575	46	1,140,440	1,600,071	06	140,066	16	5,015,116	68	—	—	25,157,951	53	7,090,216	61	11,419,172	30	—	—	
22	Solothurnische Bank, Solothurn	1,251,843	83	96,250	86,649	39	44,941	87	621,689	99	105,506	85	3,525,064	93	138,695	85	854,203	05	—	—	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	615,848	89	5,300	42,609	24	15,172	72	180,543	76	58,615	58	875,725	96	1,023,366	25	770,861	25	—	—	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	633,785	—	67,100	5,204	45	50,391	39	191,290	86	—	—	3,867,109	78	58,944	—	—	—	—	—	
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	540,620	—	21,990	11,688	40	456,063	62	251,558	84	724,273	25	2,438,420	07	—	—	184,407	10	—	—	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,588,562	83	290,170	459,470	26	420,871	10	1,539,021	86	25,737	29	23,513,824	62	308,042	05	2,535,689	50	—	—	
27	Ersparnikasse des Kantons Uri, Altorf	182,735	—	4,620	2,088	10	261,354	65	—	—	2,847	16	3,239	70	—	—	—	—	—	—	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	203,255	—	14,210	1,576	35	223,018	47	7,967	54	—	—	4,969	75	—	—	—	—	—	—	
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	138,310	—	13,200	2,879	70	1,740	05	29,742	49	—	—	613,571	56	—	—	100,283	50	—	—	
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	1,222,010	—	71,360	152,995	11	420,212	—	1,214,464	40	—	—	3,425,702	11	892,935	87	395,070	—	—	—	
31	Banq. commerc. neuchâtoise, Neuchâtel	2,423,510	—	921,250	12,685	85	389,550	56	393,234	72	610,660	04	7,166,212	83	63,365	95	847,400	—	—	—	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	377,457	50	29,870	7,918	36	38,572	76	98,179	49	140,457	19	599,052	94	1,060,035	68	152,338	10	—	—	
33	Glarner Kantonalbank Glarus	573,560	—	248,250	9,227	75	121,823	60	813,812	54	—	—	334,303	23	403,530	20	—	—	—	—	
		66,262,089	46	8,537,740	3,188,361	17	8,851,719	58	27,204,103	23	3,046,149	29	160,818,871	45	26,924,189	20	38,948,327	08	—	—	—
		Fr. 77,988,190. 63.						Fr. 39,101,972. 10.						Fr. 226,691,357. 73.							

<sup>1)</sup> Incl. Depositem bei der Centralstelle. <sup>2)</sup> Noten nicht gesetzlich autorisirter Banken, fremde Münzen u. Noten etc. <sup>3)</sup> Incl. ausstehende Platzwechsel u. Schuldscheine.  
<sup>4)</sup> Compris l'avoir au bureau central. <sup>5)</sup> Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. <sup>6)</sup> Compris effets sur place non rentrés.

### Passiven

N <sup>o</sup>	Firma — Raison sociale	Noten- Zirkulation Billets en circulation	Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechselschulden Engagements sur effets de change							
			Giro- und Checks-Conti		Depositen und Kassascheine		Schweizerische Emissionsbanken		Korresponden- tenditen- Kreditoren		Conto-Corrent- Kreditoren <sup>7)</sup>		Diverse <sup>8)</sup>		Eigenwechsel		Tratten und Acceptatiö nen			
			Comptes de virements et de chèques		Bons de caisse et de dépôts		Banques d'émission suisses		Correspondants créanciers		Comptes courants créanciers <sup>7)</sup>		Divers <sup>8)</sup>		Billets à ordre à terme		Traités et acceptations			
Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.				
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,429,690	—	—	—	83,649	44	249,389	41	838,103	46	—	—	—	—	—	151,775	10	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	942,560	—	—	—	84,652	09	89,973	45	—	—	—	—	—	—	—	9,000	20	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,981,305	793,324	12	—	807,170	49	686,751	08	11,567,025	81	—	—	—	—	—	36,515	32	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,888,760	—	—	—	6,201	14	—	—	574,332	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,500,640	374,043	43	—	162,048	31	6,705	54	433,566	67	13,340	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Créditagr. et indust. de la Broye, Estavayer	485,570	—	—	—	1,964	80	116,641	55	—	—	121	20	—	—	—	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,059,200	—	—	—	8,419	28	54,811	06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,865,980	—	—	1,025,457	58	10,859	38	40,496	47	3,340,529	86	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	821,790	—	—	97,002	40	85,481	72	1,752,274	49	2,638,411	29	1,663	40	—	—	—	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,858,850	—	—	—	12,789	36	1,275,652	31	1,114,957	93	6,013	70	—	—	—	—	—	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	882,030	—	—	14,500	—	51,565	55	634,026	—	366,050	35	131,010	—	—	—	—	—	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,648,040	—	—	—	9,999	95	25,997	76	3,743,972	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	787,350	—	—	—	—	—	—	—	—	160	20	3,175	—	—	—	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	14,079,000	4,295,592	70	—	114,641	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	5,126,950	—	—	—	4,425	21	7,492	38	1,148,581	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	5,429,800	3,833,112	13	—	923,079	71	438,795	43	—	—	31,579	75	—	—	—	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	10,262,000	3,981,775	44	—	1,339,988	01	20,544	65											

# Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten)

bruar 1884.

d'émission suisses (y compris les succursales)

vrier 1884.

**Actif**

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme									Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	N°			
Conto-Corrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekaranlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation et sur actions					
Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers *)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)							
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
787,724	90	271,517	85	19,464,948	45	2,646,566	50	—	—	3,400	—	—	—	761,776	34	—	—	41,858,664	45	1	
452,675	52	2,380,130	65	20,878,463	89	589,050	—	—	—	73,861	90	—	—	966,204	47	—	—	28,403,406	23	2	
6,994,408	06	482,106	—	446,108	—	6,302,123	25	—	—	663,920	—	—	—	429,394	52	—	—	40,960,536	30	3	
808,746	35	—	—	—	—	2,542,543	39	—	—	70,000	—	—	—	584,608	86	—	—	14,238,998	61	4	
295,257	90	52,524	35	322,000	—	120,360	10	800	—	66,150	—	566,500	—	1,274	43	—	—	12,144,125	15	5	
228,665	70	—	—	55,941	90	616,437	75	—	—	41,349	51	—	—	7,050	44	210,000	—	2,697,852	84	6	
698,709	97	2,148,649	50	20,242,377	76	669,600	—	—	—	8,419	65	—	—	205,759	42	600,000	—	28,886,194	08	7	
4,482,856	52	1,509,329	55	21,422,365	17	5,161,646	65	—	—	457,171	57	—	—	426,378	99	—	—	40,745,319	21	8	
5,598,285	80	3,908,677	75	2,597,678	43	884,037	38	—	—	735,160	20	—	—	3,095	05	800,000	—	19,039,784	86	9	
1,510,202	88	—	—	—	—	3,845,413	47	764,448	—	106,011	50	—	—	34,529	48	1,000,000	—	13,883,242	64	10	
1,096,475	60	2,012,545	05	27,513,393	80	1,438,511	—	200,000	—	105,526	60	—	—	731,257	10	—	—	36,862,027	95	11	
3,421,343	64	1,732,406	69	13,576,934	88	594,101	63	—	—	158,733	41	—	—	466,331	83	—	—	30,029,786	31	12	
3,254,573	17	18,459,112	45	1,641,657	42	5,672,710	10	—	—	140,159	25	—	—	613,139	64	—	—	33,098,760	81	13	
—	—	—	—	375,000	—	3,122,419	05	—	—	366,000	—	—	—	24,359	90	—	—	30,183,303	35	14	
766,105	32	5,622,712	55	1,222,041	05	152,561	65	—	—	5,100	—	—	—	4,491	95	—	—	11,421,593	18	15	
1,425,854	80	—	—	—	—	58,274	55	11,600	50	350,000	—	—	—	25,193	05	—	—	20,056,162	63	16	
592,688	07	—	—	—	—	2,244,511	55	—	—	200,000	—	—	—	40,380	27	10,000,000	—	37,136,324	06	17	
2,939,869	50	2,167,334	40	2,112,369	46	2,253,148	05	51,731	93	1,756,900	—	—	—	9,132	31	4,000,000	—	23,711,602	88	18	
—	—	—	—	—	—	—	—	52,342	55	275,302	—	—	—	8,878	90	—	—	11,428,042	80	19	
1,359,339	50	40,050	—	7,175	52	207,440	—	—	—	—	—	—	—	20,286	92	—	—	2,639,900	04	20	
9,655,688	17	3,879,682	99	74,357,812	99	—	—	—	—	1,267,407	13	135,593	38	1,989,756	96	—	—	151,826,556	42	21	
2,177,360	56	850,741	91	5,507,171	83	1,848,236	09	—	—	215,033	65	—	—	207,005	40	—	—	17,530,395	20	22	
915,343	78	1,442,438	10	560,072	59	1,248,427	88	—	—	33,665	98	—	—	378,666	91	—	—	8,161,678	89	23	
1,871,081	86	—	—	492,468	74	1,065,380	18	—	—	167,050	07	—	—	22,769	64	—	—	8,492,529	—	24	
721,579	62	38,660	52	799,140	19	3,655,077	95	—	—	166,660	72	—	—	177,884	31	—	—	10,183,024	59	25	
10,563,129	87	5,044,532	30	2,215,274	03	8,498,230	63	97,623	72	811,173	63	—	—	342,584	82	—	—	61,193,938	51	26	
2,601,156	27	—	—	3,192,722	73	1,254,239	50	—	—	800	—	—	—	25,975	58	—	—	7,531,778	69	27	
110,088	22	112,035	—	837,410	01	550,000	—	—	—	—	—	—	—	363	22	—	—	2,064,843	56	28	
467,061	13	—	—	31,126	13	220,256	25	—	—	1,700	—	—	—	6,812	30	—	—	1,626,688	10	29	
1,151,011	93	36,780	—	2,195,200	—	738,408	30	—	—	14,846	50	—	—	109,258	84	—	—	12,040,255	06	30	
351,569	92	—	—	—	—	380,403	85	—	—	174,900	—	—	—	24,056	50	—	—	13,759,400	22	31	
212,537	48	192,904	46	1,524,589	10	138,475	64	585	46	2,944	30	—	—	57,671	60	—	—	4,628,680	06	32	
3,872,234	23	1,810,440	95	30,162	35	218,628	50	—	—	—	—	—	—	69,370	45	—	—	7,505,343	85	33	
70,833,786	29	53,095,313	02	223,621,606	41	58,937,220	84	1,179,132	16	8,434,347	57	702,098	38	8,775,685	40	16,610,000	—				
Fr. 407,667,058. 72.										Fr. 17,912,131. 35.											
*) Incl. Wechsel zum Incasso. *) Incl. Warrants u. basellandsch. Gantrödel. *) Incl. Liquidationen u. Restanzen.																		<b>Aktiven</b>		785,970,740	53
*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.																		<b>Actif</b>			

**Passif**

Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme									Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital				Total	N°		
Conto-Corrent-Kreditoren		Sparkassaeinlagen		Depositenscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse *)		Reservefonds		Gesellschafts-Conti		Einbezahlt		Ausstehend				
Comptes courants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts		Divers *)		Fonds de réserve		Comptes d'ordre (produits)		Versé		Da				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
2,079,418	—	16,705,858	44	7,347,128	73	—	—	—	—	723,245	19	250,406	68	6,000,000	—	—	—	41,858,664	45	1
741,866	—	2,233,927	32	19,934,800	—	—	—	—	—	565,600	—	801,027	17	3,000,000	—	—	—	28,403,406	23	2
657,018	40	5,201,615	25	7,785,500	—	—	—	35,225	—	170,000	—	1,097,719	48	10,000,000	—	—	—	40,960,536	30	3
56,192	05	—	—	129,976	50	—	—	—	—	300,000	—	552,258	96	1,000,000	—	—	—	14,238,998	61	4
540,385	27	113,640	32	275,181	60	—	—	—	—	900,000	—	67,612	65	4,500,000	—	—	—	12,144,125	15	5
3,326,344	81	2,931,578	48	18,008,863	90	—	—	—	—	134,848	26	29,499	84	790,000	—	210,000	—	2,697,852	84	6
1,709,726	15	2,845,627	18	21,569,500	—	—	—	—	—	430,000	—	51,897	60	2,400,000	—	600,000	—	28,886,194	08	7
—	—	2,962,757	58	4,478,697	60	520,900	—	152,300	—	600,000	—	252,040	56	6,000,000	—	—	—	40,745,319	21	8
1,411,320	42	2,423,676	52	2,713,709	19	—	—	—	—	285,800	—	3,067	79	2,200,000	—	800,000	—	19,039,784	86	9
3,556,306	15	7,733,512	40	19,417,220	—	—	—	—	—	300,000	—	221,867	41	1,000,000	—	1,000,000	—	13,883,242	64	10
—	—	8,792,310	03	11,493,200	—	—	—	—	—	750,000	—	218,854	65	3,000,000	—	—	—	36,862,027	95	11
—	—	29,255,265	90	64,500	—	1,000,000	—	—	—	775,812	70	433,125	46	2,000,000	—	—	—	30,029,786	31	12
—	—	60,180	25	675,450	—	—	—	—	—	730,900	—	141,711	31	1,000,000	—	—	—	33,098,760	81	13
—	—	2,863,391	64	3,889,972	—	—	—	—	—	480,200	—	167,330	60	10,000,000	—	—	—	30,183,303	35	14
3,943,235	53	—	—	2,673,200	—	—	—	19,364	19	86,761	60	35,237	62	2,000,000	—	—	—	11,421,593	18	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	560,000	—	146,731	42	6,000,000	—	—	—	20,056,162	63	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	774,873	67	167,356	01	6,000,000	—	10,000,000	—	37,136,324	06	17
—	—	2,002,809	65	3,684,011	10	5,345,000	—	470,507												

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 29. März 1884.**  
**Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 29 mars 1884.**

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central				Noten anderer schweiz. Emissionsbanken.		Uebrigere Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung, 40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets de 40 o/o de la circulation.		Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.		Billets d'autres banques d'émission suisses.	Autres valeurs en caisse		Fr.	Ct.	
				Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.			
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,800,000	7,736,860	3,094,744	918,957	50	1,236,980	52,196	87	Fr.	5,902,877	87	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,045,000	1,014,020	405,608	81,857	—	5,400	7,020	10	—	499,885	10	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,000,000	7,872,145	3,148,858	1,656,680	05	312,410	126,569	90	—	5,244,517	95	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,958,390	783,356	64,379	—	170	153,379	99	—	1,001,284	99	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,700,000	5,649,590	2,259,836	686,711	34	219,780	9,013	63	—	3,175,340	97	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	489,410	459,120	183,648	19,632	—	30,350	701	28	—	234,331	28	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,103,040	441,216	108,105	87	237,710	7,706	04	—	794,737	91	
8	Aargauische Bank, Aarau	3,150,000	3,126,780	1,250,712	198,185	65	142,700	147,344	83	—	1,738,942	53	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	791,320	316,528	141,867	08	134,120	45,959	18	—	638,474	26	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,903,000	761,200	104,415	33	8,000	24,196	96	—	897,812	29	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	824,080	329,632	290,053	25	35,430	29,528	15	—	684,643	40	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,788,490	1,115,396	177,216	—	137,000	10,897	19	—	1,440,609	19	
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	894,300	843,800	337,520	412,330	—	237,270	1,498	69	—	988,618	69	
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	13,356,750	5,342,700	3,908,329	95	527,060	116,801	95	—	9,894,891	90	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,200,000	2,076,400	880,560	144,222	16	60,800	5,238	39	—	1,040,820	55	
16	Bank in Zürich, Zürich	6,000,000	5,474,300	2,189,720	1,480,687	47	250,900	4,769	49	—	3,925,976	96	
17	Bank in Basel, Basel	12,000,000	10,178,000	4,071,200	1,440,538	50	390,500	21,995	71	—	5,924,234	21	
18	Bank in Luzern, Luzern	2,000,000	1,856,550	764,220	433,275	—	81,800	22,542	75	—	1,291,837	75	
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,250,550	1,700,220	65,602	45	218,050	109,738	—	—	2,093,510	45	
20	Crédit Gruyérien, Bulle	290,000	239,360	115,744	7,761	—	17,160	4,615	11	—	145,250	11	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,000,000	13,493,780	5,397,512	4,000,444	16	477,470	126,186	70	—	10,001,612	86	
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,500,000	2,049,340	819,736	440,107	83	174,400	92,028	24	—	1,526,267	07	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	970,000	949,200	379,680	118,598	89	2,920	51,457	40	—	552,656	29	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	621,905	725,455	290,182	390,473	—	262,480	5,010	79	—	948,145	79	
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,197,960	1,142,890	457,156	95,269	—	71,690	6,912	60	—	634,027	60	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	7,823,565	6,775,050	2,709,220	1,411,278	02	57,200	103,602	45	—	4,281,300	47	
27	Ersparnikasse des Kantons Uri, Altorf	410,000	376,950	150,780	32,335	—	4,550	1,640	70	—	189,305	37	
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	500,000	466,650	186,660	17,550	—	2,350	516	87	—	207,076	37	
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	299,510	299,110	119,644	17,341	—	6,200	3,319	40	—	146,504	40	
30	Banque cantonale neuchâtelaise, Neuchâtel	3,000,000	2,846,050	1,138,420	208,010	—	36,840	17,706	07	—	1,399,976	07	
31	Banq. commerciale neuchâtelaise, Neuchâtel	4,500,000	3,858,450	1,543,850	775,390	—	945,900	729,176	12	—	3,996,846	12	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	850,000	850,000	340,000	32,447	50	33,740	24,481	22	—	430,668	72	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,040,900	416,360	201,360	—	139,800	8,018	40	—	765,538	40	
Stand am 22. März 1884		125,441,650	* 108,453,370	43,381,848	20,087,211	—	6,498,130	2,071,765	22	—	72,038,454	22	
Etat au 22 mars 1884		124,461,650	105,470,810	42,188,324	21,912,255	85	8,655,890	1,612,267	83	—	74,368,737	83	
		+ 980,000	+ 2,982,560	+ 1,193,024	- 1,825,044	85	- 2,157,760	+ 459,497	39	—	- 2,330,283	46	
* Wovon in Abschnitten à Fr. 1000			Fr. 9,475,000				Gold						
dont en coupures à " 500			" 7,635,000				Or			Fr. 43,403,290.			
à " 100			" 62,894,900				Silber			" 20,065,269.			
à " 50			" 28,550,175				Argent						
unter) " 50			" 398,295				Gesetzliche Baarschaft			Fr. 63,468,559.			
au dessous de) " 50			" 398,295				Encaisse légale						
			Fr. 108,453,370										

**Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.**  
**Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.**

Vom 29. März 1884. — Du 29 mars 1884.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi								Total											
		Noten-Emission Emission	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken. Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				Schweiz. Staatskassascheine Obligationen und Coupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons												
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine Obligationen und Coupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons													
5	Bank in St. Gallen	5,700,000	219,780	—	2,814,454.	76	1,984,494.	24	1,681,580.	—	6,700,309.	—									
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	527,060	57,486.	9,178,338.	85	142,870.	75	2,023,600.	—	11,929,356.	—									
16	Bank in Zürich	6,000,000	250,900	—	8,507,280.	97	203,695.	90	3,754,871.	95	12,716,748.	82									
17	Bank in Basel	12,000,000	390,500	—	9,169,702.	42	745,175.	08	5,060,434.	60	15,365,812.	10									
19	Banque de Genève	5,000,000	218,050	—	8,018,123.	05	140,489.	85	769,068.	15	9,145,731.	05									
31	Banque commerciale neuchâtelaise	4,500,000	945,900	—	6,370,822.	89	52,967.	20	847,400.	—	8,717,089.	59									
Stand am 22. März 1884		53,200,000	2,552,190	57,486.	44,558,722.	44	3,269,693.	02	14,136,954.	70	64,575,046.	56									
Etat au 22 mars 1884		53,200,000	3,781,680	53,885.	40,975,933.	51	3,305,617.	06	13,984,810.	85	62,101,876.	52									
		—	- 1,229,490	+ 3,651.	+ 3,582,788.	93	- 35,924.	04	+ 152,143.	85	+ 2,473,170.	04									
<b>Aktiven — Actif</b>											<b>Passiven — Passif</b>										
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrigere kurzfristige Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden Engagements sur effets de change	Total												
5	Bank in St. Gallen	2,946,547.	6,700,309.	1,065,843.	10,712,700.	5,649,590	1,289,701.	35,000.	6,974,291.												
14	Banque du Commerce à Genève	9,251,029.	11,929,356.	38,607.	21,218,993.	13,356,750	4,275,504.	—	17,632,254.												
16	Bank in Zürich	3,670,307.	12,716,748.	505,488.	16,892,544.	5,474,900	4,289,823.	—	9,794,423.												
17	Bank in Basel	5,511,738.	15,365,812.	2,768,876.	23,646,426.	10,178,000	7,971,490.	—	18,149,190.												
19	Banque de Genève	1,765,722.	9,145,731.	—	10,911,453.	4,250,550	823,377.	—	5,078,927.												
31	Banque commerciale neuchâtelaise	2,321,770.	8,717,089.	73,295.	11,112,154.	3,858,450	269,225.	—	4,127,675.												
Stand am 22. März 1884		* 25,467,115.	64,575,046.	4,452,111.	94,494,278.	42,767,640	18,889,122.	35,000.	61,691,762.												
Etat au 22 mars 1884		25,376,509.	62,101,876.	4,241,396.	91,718,782.	41,089,160	16,588,075.	—	57,627,235.												
		+ 91,606.	+ 2,473,170.	+ 210,714.	+ 2,775,491.	+ 1,678,480	+ 2,351,047.	+ 35,000.	+ 4,064,527.												

\* Ohne Fr. 21,036. 64 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

\* Sans fr. 21,036. 64 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 31. März 1884 in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen und Genf 2 1/2 %, Lausanne 3 %.

Escompte le 31 mars 1884 à Zurich, Bâle, Berne, St-Gall et Genève 2 1/2 %, Lausanne 3 %.

Zentralstelle der Konkordatsbanken. — Bureau central des banques concordataires

Verkehr mit den Konkordatsbanken  
Mouvement entre les banques concordataires  
im Monat März 1884 — en mars 1884

1 <sup>o</sup> Uebertragungen von Konto auf Konto	Fr. 9,073,186.40
2 <sup>o</sup> Virement de compte à compte	
3 <sup>o</sup> Cassa-Bewegung: — Mouvement de caisse:	
Eingang (entrée)	Fr. 960,000. —
Ausgang (sortie)	» 860,000. —
<b>Total</b>	<b>Fr. 10,893,186.40</b>

Notenverkehr zwischen den Konkordatsbanken  
Mouvement de billets entre les banques concordataires  
Februar 1884 février

No	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten	Gesandte Konkordatsnoten
		Billets regus	Billets envoyés
<b>a. (Notenaustausch durch Postsendungen)</b> <b>(Echange de billets par envois postaux)</b>			
1	St. Gallische Kantonalbank	871,510	582,260
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	216,300	53,500
3	Kantonalbank von Bern	804,800	1,109,170
4	Banca cantonale ticinese	286,320	—
5	Bank in St. Gallen	807,050	72,440
7	Thurgauische Kantonalbank	335,240	78,990
8	Aargauische Bank	452,800	340,400
9	Toggenburger Bank	208,560	8,500
10	Banca della Svizzera italiana	213,100	—
11	Thurgauische Hypothekenbank	147,000	628,730
14	Banque du commerce, Genève	1,777,650	1,134,600
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	278,100	20,000
16	Bank in Zürich	854,100	1,278,000
17	Bank in Basel	1,915,000	3,824,950
19	Banque de Genève	484,950	325,880
21	Zürcher Kantonalbank	938,450	734,610
22	Solothurnische Bank	505,450	294,000
23	Bank in Schaffhausen	198,000	29,890
26	Banque cantonale vaudoise	1,080,370	2,329,500
30	Banque cantonale neuchâteloise	128,200	342,370
32	Schaffhauser Kantonalbank	105,200	76,350
		12,608,150	13,264,140
1884 Januar — janvier		13,193,980	14,539,560
1883 Dezember — décembre		10,057,320	10,172,310
November — novembre		9,769,850	9,864,790
Oktober — octobre		11,283,690	11,415,560
September — septembre		11,690,485	11,680,450
<b>b. (Notenaustausch auf dem Platze)</b> <b>(Echange de billets sur place)</b>			
1	St. Gallische Kantonalbank	30,000	30,000
5	Bank in St. Gallen	30,000	30,000
14	Banque du commerce, Genève	1,822,650	1,417,000
19	Banque de Genève	1,417,000	1,822,650
16	Bank in Zürich	911,350	1,351,300
21	Zürcher Kantonalbank	1,351,300	911,350
23	Bank in Schaffhausen	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank	—	—
		5,562,300	5,562,300
1884 Januar — janvier		5,824,470	5,824,470
1883 Dezember — décembre		3,469,470	3,469,470
November — novembre		3,838,370	3,838,370
Oktober — octobre		4,056,320	4,056,320
September — septembre		3,797,610	3,797,610
Notenaustausch durch Postsendungen		12,608,150	13,264,140
Echange de billets par envois postaux			
Notenaustausch auf dem Platze		5,562,300	5,562,300
Echange de billets sur place			
1884 Januar — janvier		18,170,450	18,826,440
1883 Dezember — décembre		19,018,450	20,364,030
November — novembre		13,526,790	13,641,780
Oktober — octobre		13,608,220	13,703,160
September — septembre		15,340,010	15,471,880
September — septembre		15,488,095	15,478,060

Schweizerisches Konsulat in Batavia.

(Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 1. April 1884.)

Dem bisherigen schweizerischen Konsul in Batavia, Herrn A. Strauss, nummehr in Macassar, wird die nachgesuchte Entlassung ertheilt. Herr Otto Dürler, derzeitiger Vizekonsul, ist zum Konsul und Herr C. L. E. Hagnauer, von Aarau, zum dortigen Vizekonsul ernannt.

Consulat suisse à Batavia.

(Extrait des délibérations du conseil fédéral du 1<sup>er</sup> avril 1884.)

Le consul suisse à Batavia, M. A. Strauss, reçoit la démission qu'il avait sollicitée ensuite du transfert de son domicile à Macassar. M. Otto Dürler, jusqu'ici vice-consul, est nommé consul et M. C. L. E. Hagnauer, d'Aarau, vice-consul à Batavia.

Décisions sur l'application du tarif des péages prises par le Département fédéral des péages en mars 1884.

Objet	Droit	Rubrique du tarif	Catégorie	
			II	B
Absinthe, extrait d'—	par q Fr. Ct. 16	Liqueurs	II	B 47
*Charbon de bois, ordinaire, quel que soit l'emballage	exempt	Charbon de bois	VIII	A 3
Chlorure de baryum	60	Sel de soude	VII	B 45
Fer; clefs à écrous en fonte malléable	7	Outils, fins	IV	D 33
Formes de souliers en bois poli, verni	16	Ouvrages en bois, fins	VIII	A 25
Malt de chicorée (déchets de la dessiccation des racines de chicorée)	60	Racines de chicorée, desséchées	II	A 6
Maté (thé du Paraguay)	7	Drogueries	VII	A 3
Noyaux de dattes (pour la fabrication de surrogats du café)	3	Café	II	C 52
Passenterie de soie et laine (sans or ni argent)	16	Passenterie autre que de laine	V	J 68
Tissus de laine et soie, à acquitter comme les tissus de laine, d'après les rubriques V D 34 et 35 lorsque la laine prédomine en poids.				
Toile d'emballage en coupons bordés d'un ourlet, pour servir au nettoyage	7	Sacs neufs	V	J 70

\* Cette décision modifie celle que renferme le tableau de janvier sous la désignation de charbons pour fers à repasser.

Einnahmen der Zollverwaltung in den Jahren 1883 und 1884  
Recettes de l'administration des péages dans les années 1883 et 1884

Monate Mois	1883		1884		1884		1884	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Mehreinnahme Augmentation	Mindereinnahme Diminution	Fr.	Ct.
Januar Janv.	1,421,795	78	1,518,781	21	96,985	43	—	—
Febr. Févr.	1,638,594	05	1,703,807	65	65,213	60	—	—
März Mars	1,814,913	19	1,844,724	16	29,810	97	—	—
April Avril	1,740,796	34	—	—	—	—	—	—
Mai Mai	1,732,688	57	—	—	—	—	—	—
Juni Juin	1,564,135	17	—	—	—	—	—	—
Juli Juillet	1,417,767	62	—	—	—	—	—	—
August Août	1,449,029	36	—	—	—	—	—	—
Sept. Sept.	1,625,079	20	—	—	—	—	—	—
Oktober Octobre	1,835,147	10	—	—	—	—	—	—
Nov. Nov.	1,851,087	86	—	—	—	—	—	—
Dez. Déc.	2,030,959	34	—	—	—	—	—	—
Total	20,121,993	58	—	—	—	—	—	—
Auf Ende März	4,873,303	02	5,067,313	02	192,010	—	—	—

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.  
Parte non ufficiale.

Situation de la Banque de France.

20 mars		27 mars		20 mars		27 mars	
fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
Encaisse métal <sup>o</sup>	2,000,162,724	2,006,724,717	Circulation	2,921,655,435	2,897,260,680		
Portefeuille	1,031,295,645	1,054,974,669	de billets				
Avances sur nantissement	313,501,423	310,352,930					

Situation de la Banque d'Angleterre.

20 mars		27 mars		20 mars		27 mars	
£	£	£	£	£	£	£	£
Encaisse métal <sup>o</sup>	25,252,434	25,480,425	Billets émis	39,913,650	40,116,135		
Reserve de billets	15,890,485	15,467,200	Dépôts publics	12,945,357	12,450,236		
Effets et avances	24,981,178	24,454,897	Dépôts particuliers	22,982,337	22,569,025		
Valeurs publiques	12,453,063	12,453,063					

Situation de la Banque nationale de Belgique.

20 mars		27 mars		20 mars		27 mars	
fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
Encaisse métallique	101,998,392	101,226,591	Circulation	342,666,720	343,728,050		
Portefeuille	269,265,363	276,544,576	Comptes courants	58,233,109	64,041,745		

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

10 Marzo		20 Marzo		10 Marzo		20 Marzo	
L.	L.	L.	L.	L.	L.	L.	L.
Moneta metallica	220,354,844	221,915,723	Circolazione	458,560,553	451,673,983		
Portafoglio	184,060,177	174,458,847	Conti correnti a vista	39,665,032	30,792,398		
Fondi pubblici e titoli diversi	160,228,853	160,223,117	Conti correnti a scadenza	66,028,760	69,266,082		

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

15. März		23. März		15. März		23. März	
österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.
Metallschatz.	184,807,804	184,816,639	Banknotenumlauf	340,474,630	336,970,600		
Wechsel:			Sofort fällige Verbindlichkeiten	1,110,653	1,073,307		
auf das Inland	120,038,242	118,965,721					
auf d. Ausland	14,292,126	14,742,497					
Lombard	22,343,800	21,899,100					

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

15. März		22. März		15. März		22. März	
Mark.	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.
Metallbestand	618,370,000	619,236,000	Notenumlauf	666,186,000	673,975,000		
Wechsel	332,098,000	335,772,000	Täglich fällige Verbindlichkeiten	216,708,000	211,915,000		
Effekten	16,583,000	20,366,000					



## Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.  
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

### Eidgenössische Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit in Gemäßheit des § 15 der Gesellschaftsstatuten zu der am

**Freitag den 18. April 1884, Vormittags 11 Uhr**  
im Bureau der Gesellschaft, Bleicherweg Nr. 2, stattfindenden:

#### zweiten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen zur Behandlung der nachstehenden Geschäfte:

- 1) Vorlage des Jahresberichts und der Jahresrechnung für das zweite Geschäftsjahr, sowie des schriftlichen Berichtes der Herren Revisoren.
- 2) Beschlusnahme über Verwendung des Jahresergebnisses.
- 3) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1884.

Stimmkarten können von den Berechtigten vom 12. bis 18. April am dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 25. März 1884.

#### Eidgenössische Transport-Versicherungs-Gesellschaft.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident:

**Adelrich Benziger.**

Der Direktor:

**W. Witt.**

Der Jahresbericht sowie der Rechnungsabschluss und der Bericht der Revisoren werden vom 10. April an im Bureau zur Einsicht aufgelegt werden. (O F 3459) 2

### Aargauische Bank.

Wir bringen hiermit zur Kenntniß, daß der Bankvorstand folgende **Zinsermäßigungen** beschlossen hat, die vom 31. dies hinweg in Kraft treten:

Für **Konto-Korrent-Debitoren** von  $4\frac{1}{2}\%$  auf  $4\%$ .

Für **geltstägliche, gerichtliche und vormundschaftliche Depositengelder** von  $3\%$  auf  $2\frac{1}{2}\%$ .

Die einfachen Depositen werden somit alle nur noch zu  $2\frac{1}{2}\%$  verzinzt.

Für Depositen in laufender Rechnung, gewöhnliche **Konto-Korrent-Kreditoren**, bleibt der Zinsfuß einseitigen unverändert  $3\%$ .

Indem wir auf den niedrigen Zinsfuß für Konto-Korrent-Debitoren besonders aufmerksam machen, empfehlen wir uns für Eröffnung von neuen Konto-Korrent-Krediten gegen reglementarische Sicherheit.

Aarau, 29. März 1884.

Die Direktion.

### Toggenburger Bank in Lichtensteig.

#### Auszahlung der Dividende.

Die Dividende für das zwanzigste Geschäftsjahr (1883) ist von der Generalversammlung auf Fr. 30 per Aktie gleich  $6\%$  festgesetzt worden.

Die betreffenden Coupons werden vom 31. März an bei unserer Kasse in Lichtensteig, in unserm Comptoir in St. Gallen und bei unserer Filiale in Rorschach eingelöst.

Im weitem findet die Auszahlung derselben vom 31. März an bis 15. April l. J. bei dem Comptoir der Tit. Eidgenössischen Bank in Zürich, bei der Bank in Winterthur, bei der Tit. Bank in Glarus und bei den Herren Zahn & C<sup>e</sup> in Basel statt.

Die Coupons müssen mit Bordereaux begleitet sein.

Lichtensteig, den 26. März 1884.

Die Bankdirektion.

### Bank für Graubünden.

#### Dividenden-Zahlung.

Gegen Ablieferung der betreffenden Coupons kann die Dividende für das Jahr 1883

mit **Fr. 22. 50 per Aktie**

bei der Tit. Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, bei unserm Comptoir in Samaden und an unserer Kassa in Chur spesenfrei bezogen werden.

Chur, 29. März 1884.

(H 200 Ch)

Die Direktion.

### Société du Manège à Lausanne.

L'assemblée des actionnaires de la Société du Manège, réunie le 1<sup>er</sup> février 1884, a décidé la dissolution de la Société, à partir du 31 mars courant.

Cette décision a été constatée, séance tenante, par acte authentique, reçu G. Gaulis, notaire, et la liquidation de la Société a été confiée au comité de direction.

Les personnes qui auraient des prétentions à faire valoir contre la Société sont sommées de les faire connaître, à bref délai, à M. F. Charrière de Sévery, place St-François, 16, Lausanne, président de la Société en liquidation. 2

### 5<sup>o</sup>/<sub>o</sub> Anlehen

der

## vorm. Schweizerischen Nationalbahn von 9 Millionen Franken.

Rückzahlung des Restbetrages von 5,030,640 Franken.

#### Die Finanzdirektion des Kantons Aargau

im Auftrag und mit Ermächtigung des aargauischen Regierungsrathes, welcher durch Bundesbeschluß vom 21. Dezember 1883 mit der Liquidation der Nationalbahnschuld beauftragt ist, erläßt anmit folgende

#### Bekanntmachung.

- 1) Die Gläubiger des durch die politische Gemeinde Winterthur und die Einwohnergemeinden Baden, Lenzburg und Zofingen garantirten Anlehens der Schweizerischen Nationalbahn von 9 Millionen Franken, d. d. 13. Februar 1875 und 1. Mai 1876 werden andurch aufgefordert, ihre Titel während der Zeit vom **25. April bis 1. Mai 1884** bei der **Aargauischen Bank in Aarau**, oder bei einer der im Titel genannten übrigen Zahlstellen — Tit. **Bank in Winterthur**, Tit. **Eidg. Bank in Bern** und deren Comptoirs und Tit. **Bank für Elsass-Lothringen in Strassburg** und deren Filialen — zur **Rückzahlung** zu präsentiren.

- 2) Die Titel sind im Begleite gehöriger **Bordereaux** — zu welchen Formulare bei den Zahlstellen zu beziehen sind — und mit **sämtlichen Coupons** per 1. Mai 1882 und folgende einzuliefern.

- 3) Die Obligationen gelangen in folgenden Beträgen zur Rückzahlung:

#### a. Titel von 1000 Franken:

Kapitalsaldo nach Abzug der Konkursdividende von  $8,2\%$   
Fr. 918. —

Zinse zu  $5\%$  per 1. Mai 1882, 1883 und 1884 à  
Fr. 45. 90 . . . . . » 137. 70

mit Fr. 1055. 70

#### b. Titel von 500 Franken, nach analoger Berechnung

mit Fr. 527. 85

#### c. Titel von 5000 Franken, nach analoger Berechnung

mit Fr. 5278. 50

- 4) Mit **1. Mai 1884** hört die **Verzinsung dieses Anlehens auf**.

- 5) Die Rückzahlung wird nur auf solchen Obligationen geleistet, auf welchen die Akonto-Zahlungen aus der Konkursmasse der Nationalbahn von  $7,4\%$  und  $0,8\%$  durch Abstempelung gehörig bescheinigt sind. Titel, auf denen diese Konkursdividenden noch nicht erhoben sein sollten, sind zum Bezuge der letztern vorerst der Tit. Bank in Winterthur zu präsentiren.

- 6) Nach dem 1. Mai 1884 findet die Rückzahlung der bis dahin nicht präsentirten Obligationen **nur noch an der Kasse der Aargauischen Bank in Aarau** und **ohne Vergütung** eines Bruchzinses statt, spätere anderweitige Verfügungen außerdem vorbehalten.

- 7) Auswärtigen Gläubigern, welche ihre Titel an die Zahlstellen per Post einsenden, wird auch der Gegenwerth auf ihre Gefahr und Kosten per Post übermittelt und zwar unter voller Werthdeklaration.

- 8) Alle Sendungen an die Zahlstellen haben **franko** zu geschehen.

Aarau, den 11. März 1884.

Der Finanzdirektor des Kantons Aargau:

**Fischer.**

#### Agence commerciale

**P.-E. JACOT**

Hôtel-de-Ville, Locle.

Agence spéciale de renseignements sur le canton de Neuchâtel. Commission. Contentieux. Recouvrements simples et juridiques.

### SIG<sup>D</sup> DE BLONAY

avocat (H322 L)

37, Grand'Rue

Morges.

#### Unterricht in kaufm. Buchführung

ertheilt auf schriftl.

Wege **W. Büchli**, Buchhalter in **Lucern**.

Man verlange Prospekt und Zeugnisse. 4

### Für Zwirnereien.

Wegen **Platzmangel** sind zu verkaufen: **Zwei Zwirnmaschinen** à 300 Spindeln, Flügelsystem, mit **Doppel-Tambour**. Dieselben sind solid gebaut, ausgezeichnet erhalten und können gegen **Baanzahlung sehr billig abgegeben werden**.

Offerten unter Chiffre **H 974 Z** an die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler** in **Zürich**.

#### Import und Lager

von amerikanischen, englischen und russischen

### Maschinen-Oelen

in Orig.-Fässern von ca. 150 u. 100 kg und Bomb. von 60/70 und 30/40 kg. Tarife und Muster franko.

Carl Strütt,

17, unt. Rebgasse, **Basel**.



Medaille d'argent.



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.

**F. HOMBERG, graveur, BERNE.**

Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.

Dessins et clichés pour marques de fabrique. Spécialité: **Poinçons pour l'horlogerie.**

Der **1. Jahrgang (1883)** des **Handelsamtsblattes** kann gegen Einsetzung des Betrages von **Fr. 5.** nachbezogen werden von der Expedition des **Schweiz. Handelsamtsblattes** in **Bern**.